

Freno trasero

Ajuste de freno trasero:

1. Apoyar la motocicleta en su soporte central.
2. El perno de tope (1) se ha provisto para permitir el ajuste de la altura del pedal del freno. Para ajustar la altura del pedal, aflojar la contratuerca (2) y girar el perno de tope. Luego apretar la contratuerca.
3. Medir la distancia que se mueve el pedal del freno trasero (3) antes de que el freno empiece a frenar. El juego libre deberá ser de entre 20 y 30 mm. Si fuese necesario realizar un ajuste, girar la tuerca de ajuste (4) del freno trasero.

NOTA:

- * Cerciorarse de que el corte en la tuerca de ajuste esté asentado en el pasador del brazo del freno.
-

Hinterradbremse

Einstellung der Hinterradbremse:

1. Das Motorrad auf seinen Mittelständer stellen.
2. Die Anschlagsschraube (1) dient zur Einstellung der Pedalhöhe. Zum Einstellen der Pedalhöhe die Gegenmutter (2) lösen und die Anschlagsschraube drehen. Anschließend die Gegenmutter wieder festziehen.
3. Den Weg messen, den das Bremspedal (3) zurücklegt, bevor die Bremse anzusprechen beginnt. Das Spiel sollte 20–30 mm betragen. Gegebenenfalls ist eine Einstellung mit Hilfe der Einstellmutter (4) der Hinterradbremse vorzunehmen.

ZUR BEACHTUNG:

- * Sichergehen, daß der Ausschnitt der Einstellmutter auf dem Bolzen des Bremsnockenhebels sitzt.